Indický premiér Narendra Modi sa stretol s riaditeľom Ústavu svetovej literatúry SAV Róbertom Gáfrikom

17.6.2026 - | SAV

Riaditeľ Ústavu svetovej literatúry SAV, v. v. i., medzinárodne uznávaný komparatista Róbert Gáfrik sa stretol s indickým premiérom Narendrom Modim pri príležitosti jeho oficiálnej návštevy na Slovensku v pondelok 15. júna 2026. Narendra Modi ocenil Gáfrikov preklad upanišád do slovenčiny, ako aj obdivuhodné nadšenie „pre indickú históriu, kultúru a spiritualitu".

Prvý preklad najstarších filozofických textov zo sanskritu do slovenčiny *Upanišady* vyšiel vo Vydavateľstve SAV Veda v roku 2024. Už bezprostredne po vyjdení vyzdvihol indický premiér tento počin vo svojej pravidelnej relácii.

V súčasnosti sa dlhoročný vedecký pracovník Ústavu svetovej literatúry SAV Róbert Gáfrik podieľa na medzinárodnom projekte o európskych reprezentáciách Indie. Téme stretnutí indickej a západnej kultúrnej venoval viaceré publikácie; knižne vyšli *Hra s cudzou kultúrou. K recepcii staroindických látok a motívov v nemeckej literatúre* (2009), *Zobrazovanie Indie v slovenskej literatúre* (2018) či *Od významu k emóciám. Úvaha o prínose sanskritskej literárnej teórie do diskurzu západnej literárnej vedy* (2012).

Pod názvom *„Slovak Academy of Sciences' Robert Gafrik translates Sanskrit Upanishads into Slovak after five-year effort"* priniesla dnes, 17. júna 2026, Juhoázijská tlačová agentúra ANI správu o návšteve indického premiéra Narendra Modiho s citátmi z rozhovoru s Róbertom Gáfrikom nielen o preklade upanišád, ale aj o záujme o indickú kultúru a históriu, ktorý ho sprevádza už od študentských čias.

Spracovala: Jana Cviková, Ústav svetovej literatúry SAV, v. v. i.

Foto: archív ÚSvL SAV

https://www.sav.sk?doc=services-news&lang=sk&news_no=13740&source_no=20